FSE 21906

Freezer
морозильник

BEKO

Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.

This manual

- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:

Important information or useful usage tips.

Warning against dangerous conditions for life and property.

Warning against electric voltage.

This product is supplied with the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).
This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimise its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

CONTENTS

1 Your Freezer 3

2 Important Safety Warnings 4

Intended use 4
For products with a water dispenser; . 6
Child safety..... 6
HCA Warning 6
Things to be done for energy saving .. 7
Technical specifications of your freezer 7

3 Installation 8

Points to be considered when re-transporting your freezer..... 8
Before operating your freezer..... 8
Disposing of the packaging 9
Disposing of your old freezer 9
Placing and Installation 9
Adjusting the legs 10
Reversing the doors 11

4 Preparation 12

5 Using your freezer 13

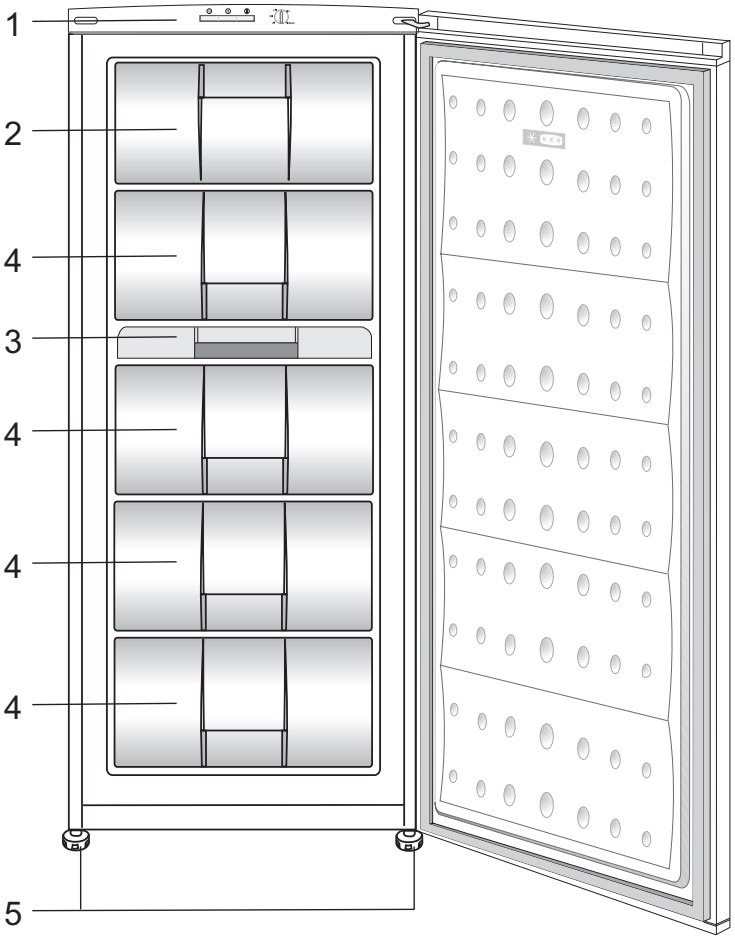
Setting the operating temperature ... 13
Making ice..... 16

6 Maintenance and cleaning 17

Protection of plastic surfaces 17

7 Recommended solutions for the problems 18

1 Your Freezer



1. Control Panel
2. Flap (Fast-Freeze compartment)
3. Ice cube tray & Ice bank
4. Drawers
5. Adjustable front feet

Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

The usage life of the unit you purchased is 10 years. This is the period for keeping the spare parts required for the unit to operate as described.

Intended use

This product is intended to be used

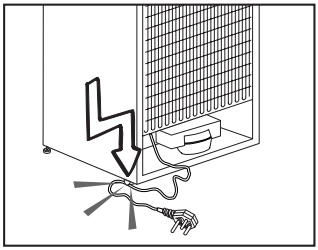
– indoors and in closed areas such as homes;
– in closed working environments such as stores and offices;
– in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.

• This product should not be used outdoors.

General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the freezer. Do not intervene or let someone intervene to the freezer without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your freezer before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your freezer. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your freezer such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the freezer.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your freezer with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your freezer's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.

- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the freezer.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged freezer. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your freezer shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the freezer into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This freezer is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the freezer.
- Never connect your freezer to electricity-saving systems; they may damage the freezer.
- If there is a blue light on the freezer, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled freezers, wait for at least 5 minutes to start the freezer after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the freezer. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.



- Do not plug the freezer if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed directly on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the freezer to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the freezer, otherwise this may cause electric shock or fire.
- Do not overload your freezer with excessive amounts of food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage freezer when you open the door.

Never place objects on top of the freezer; otherwise, these objects may fall down when you open or close the freezer's door.

- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the freezer.
- If not to be used for a long time, freezer should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- The plug's tip should be regularly cleaned; otherwise, it may cause fire.
- The plug's tip should be cleaned regularly with a dry cloth; otherwise, it may cause fire.
- Freezer may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the freezer to move.
- When carrying the freezer, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another freezer or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

For products with a water dispenser;

Pressure of water mains should be minimum 1 bar. Pressure of water mains should be maximum 8 bars.

- Use only potable water.

Child safety

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

HCA Warning

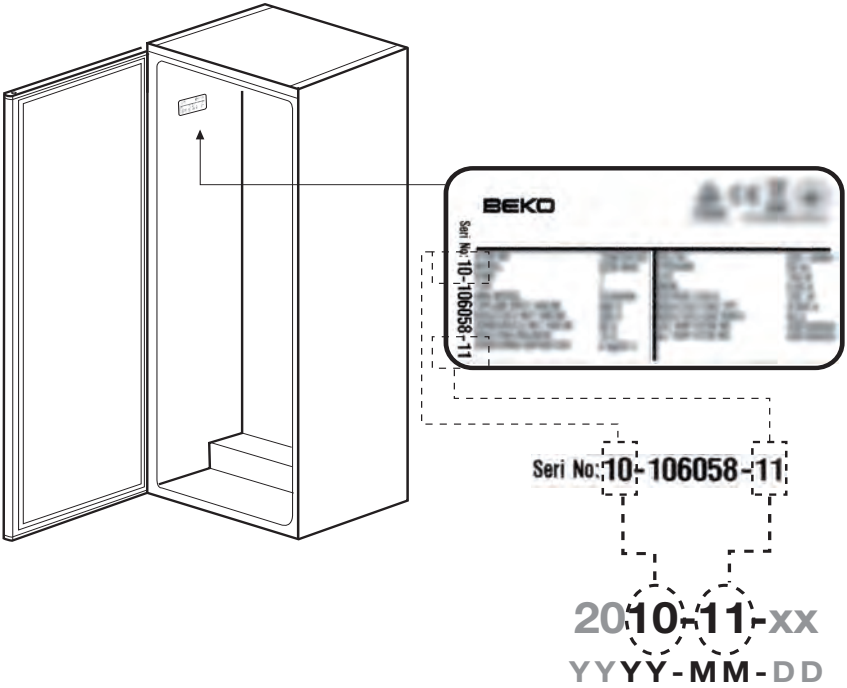
If your product's cooling system contains R600a:

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.

Type of gas used in the product is stated in the type plate which is on the left wall inside the freezer.

Never throw the product in fire for disposal.



Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your freezer open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your freezer.
- Do not overload your freezer so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your freezer under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your freezer has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

Technical specifications of your freezer	
Energy efficiency class	A
Protection class	1

3 Installation

⚠ Please remember that the manufacturer shall not be held liable if the information given in the instruction manual is not observed.

Points to be considered when re-transporting your freezer

1. Your freezer must be emptied and cleaned prior to any transportation.
2. Shelves, accessories, crisper and etc. in your freezer must be fastened securely by adhesive tape against any jolt before repackaging.
3. Packaging must be tied with thick tapes and strong ropes and the rules of transportation printed on the package must be followed.

Please do not forget…

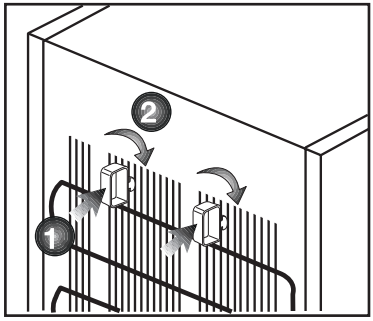
Every recycled material is an indispensable source for the nature and for our national resources.

If you wish to contribute to recycling the packaging materials, you can get further information from the environmental bodies or local authorities.

Before operating your freezer

Before starting to use your freezer check the following:

1. Is the interior of the freezer dry and can the air circulate freely in the rear of it?
2. You can install the 2 plastic wedges as illustrated in the figure. Plastic wedges will provide the required distance between your freezer and the wall in order to allow the air circulation. (The illustrated figure is only an example and does not match exactly with your product.)



3. Clean the interior of the freezer as recommended in the “Maintenance and cleaning” section.
4. Plug the freezer into the wall outlet. When the fridge door is open the fridge compartment interior light will come on.
5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
6. Front edges of the freezer may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

Electric connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

- The connection must be in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.
- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Extension cables and multiway plugs must not be used for connection.

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is danger of electric shock!

Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose them of by classifying them in accordance with the waste instructions. Do not dispose them of along with the normal household waste.

The packing of your freezer is produced from recyclable materials.

Disposing of your old freezer

Dispose of your old machine without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your freezer.

Before disposing of your freezer, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

Placing and Installation

1. Install your freezer to a place that allows ease of use.

2. Keep your freezer away from heat sources, humid places and direct sunlight.

3. There must be appropriate air ventilation around your freezer in order to achieve an efficient operation.

If the freezer is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall.

If the floor is covered with a carpet, your product must be elevated 2.5 cm from the floor.

4. Place your freezer on an even floor surface to prevent jolts.

5. Do not keep your freezer in ambient temperatures under 10°C.

This appliance is designed to operate at temperatures specified in the table below is equipped with Advanced Electronic Temperature Control System [AETCS] which ensures that at the advised setting [4 - four on the knob] the frozen food in the freezer will not defrost even if the ambient temperature falls as low as -15 °C.

When first installed the product MUST NOT be placed in low ambient temperatures because the freezer will not reduce to it's standard operating temperature. Once it has reached its steady operating state it can be re-located.

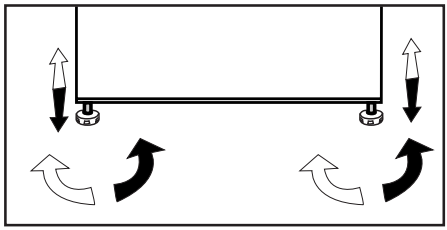
So you may then install your appliance in a garage or an unheated room without having to worry about frozen food in the freezer being spoilt. However at low ambient temperatures mentioned above, fridge contents are likely to freeze, so check and consume food in the fridge accordingly. When the ambient temperature returns to normal, you may change the knob setting to suit your needs.

If the ambient temperature is below 0°C, the food in the fridge compartment will freeze.So, we recommend you don't use the fridge compartment in such low ambient conditions. You can continue using the freezer compartment as usual.

Adjusting the legs

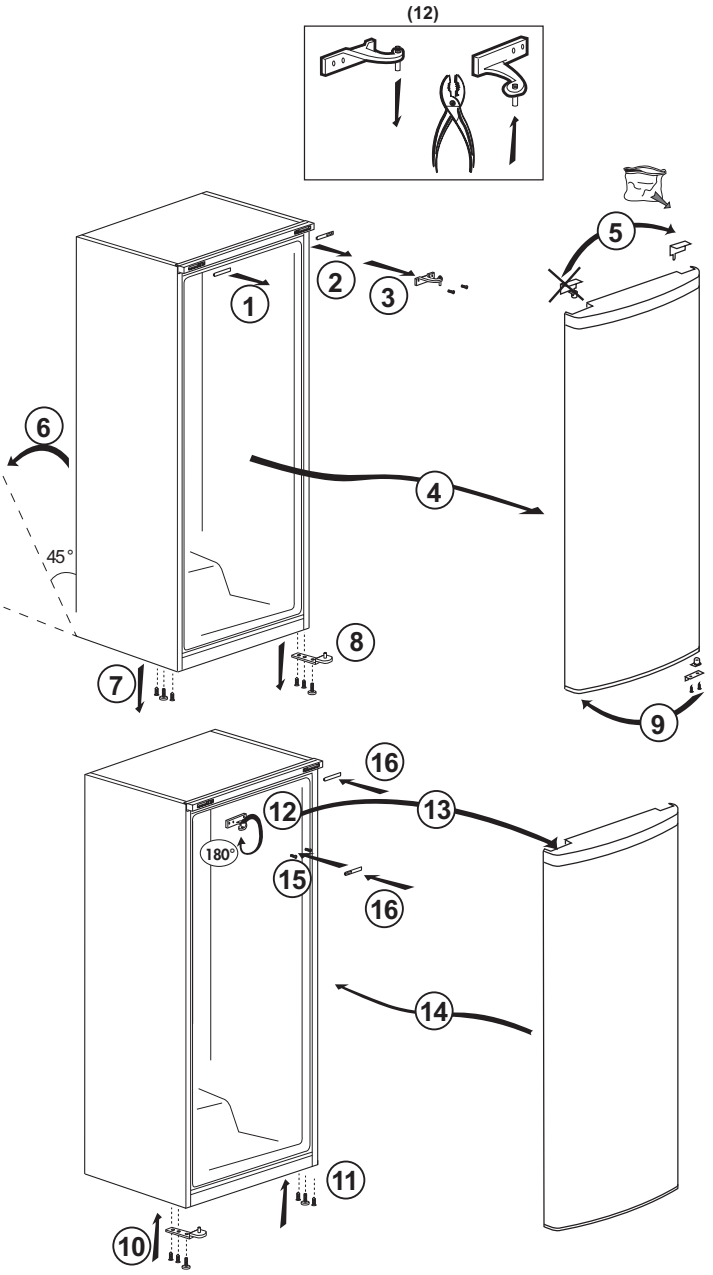
If your freezer is unbalanced;

You can balance your freezer by turning the front legs of it as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the freezer will facilitate this process.



Reversing the doors

Proceed in numerical order .

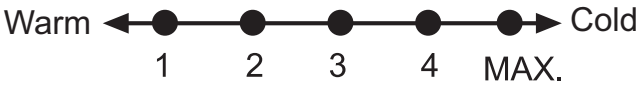


4 Preparation

- Your freezer should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your freezer should at least be 10°C. Operating your freezer under cooler conditions than this is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your freezer is cleaned thoroughly.
- If two freezers are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your freezer for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
  - The door should not be opened frequently.
  - It must be operated empty without any food in it.
  - Do not unplug your freezer. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

5 Using your freezer

Setting the operating temperature



The operating temperature is regulated by the temperature control.
1 = Lowest cooling setting (Warmest setting)
MAX. = Highest cooling setting (Coldest setting)

Please choose the setting according to the desired temperature.

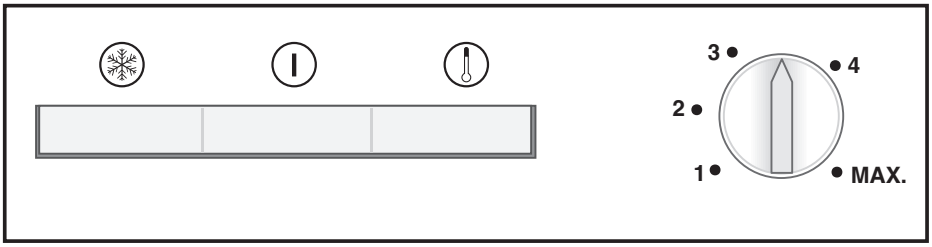
The interior temperature also depends on ambient temperature, the frequency with which the door is opened and the amount of foods kept inside.

Frequently opening the door causes the interior temperature to rise.

For this reason, it is recommended to close the door again as soon as possible after use.

The normal storage temperature of your appliance should be -18 °C (0 °F). Lower temperatures can be obtained by adjusting the thermostat knob towards Position MAX.

We recommend checking the temperature with a thermometer to ensure that the storage compartments are kept to the desired temperature. Remember to take the reading immediately since the thermometer temperature will rise very rapidly after you remove it from the freezer.



Indicator lights

There are three coloured indicator lights located inside the appliance which show the operating mode of the freezer.

Amber Indicator
Illuminates when the thermostat knob is turned to MAX. position and stays on until the fast freeze operation is deactivated manually.
Fast-freeze operation is for freezing fresh food.

Green Indicator
Illuminates when the appliance is connected to the mains and will glow as long as there is electricity present. The green indicator does not give any indication of the temperature inside the freezer.

Red Indicator
Illuminates
a. When the appliance is first switched on, and will stay on until the pre-set temperature has been attained.
b. If the appliance is overloaded with fresh food.
c. If the appliance door is left open accidentally.

Thermostat knob
The thermostat knob is located on the indicator light frame.

Important:
When you press the fast-freeze switch or adjust the set temperature, there may be a short delay before the compressor starts to operate. This is normal and not a compressor fault.

Freezing

Freezing food
You can use the appliance for freezing fresh food as well as for storing pre-frozen food.
Please refer to the recommendations given on the packaging of your food.

• Attention
Do not freeze fizzy drinks, as the bottle may burst when the liquid in it is frozen.

Be careful with frozen products such as coloured ice-cubes.
Do not exceed the freezing capacity of your appliance in 24 hours. See the rating label.
In order to maintain the quality of the food, the freezing must be effected as rapidly as possible.
Thus, the freezing capacity will not be exceeded, and the temperature inside the freezer will not rise.

• **Attention**
Keep the already deep-frozen food always separated with freshly placed food.

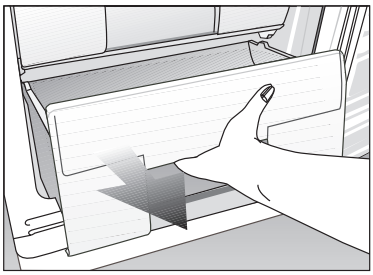
When deep-freezing hot food, the cooling compressor will work until the food is completely frozen. This can temporarily cause excessive cooling of the refrigeration compartment.

If you find the freezer door difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the door to open normally after a few minutes.
You will hear a vacuum sound just after closing the door. This is quite normal.

Fast freeze

If large amounts of fresh food are going to be frozen, adjust the control knob to max. 24 hours before putting the fresh food in the fast freeze compartment.

It is strongly recommended to keep the knob at MAX. position at least 24 hours to freeze maximum amount of fresh food declared as freezing capacity. Take special care not to mix frozen food and fresh food.



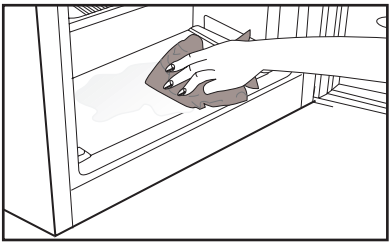
Remember to turn the thermostat knob back to its previous position once food has frozen.

Defrosting of the appliance

Excessive build-up of ice will affect the freezing performance of your appliance.
It is therefore recommended that you defrost your appliance at least twice a year, or whenever the ice build-up exceeds 7 mm.
Defrost your appliance when there is only little or no food in it.

Take out the deep-frozen food from the drawers. Wrap the deep-frozen food in several layers of paper, or a blanket, and keep it in a cold place.
Unplug the appliance or switch off the circuit breaker to start the defrosting process.
Take out the accessories (like shelf, drawer etc.) from the appliance and use a suitable container to collect the thawing water.
Use a sponge or a soft cloth to remove thawing water if necessary.
Keep the door open during defrosting.
For quicker defrosting, place containers with warm water inside the appliance.
Never use electrical devices, defrosting sprays or pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the ice.

After the defrosting is done, clean the inside (see the section 'Cleaning and care').

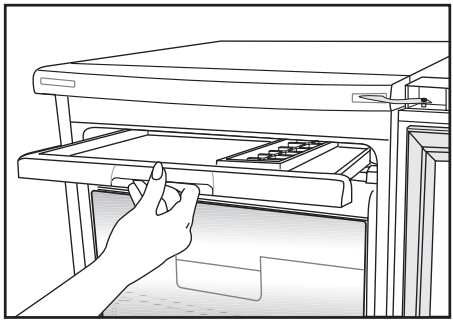


Reconnect the appliance to the mains. Place the frozen food into the drawers and slide the drawers into the freezer.

Making ice

Fill the ice container with water and place it into its seat. Your ice will be ready approximately in two hours.

You can easily remove your ice by slightly twisting the ice container.



6 Maintenance and cleaning

⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.

⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.

⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.

ⓘ Use lukewarm water to clean the cabinet of your freezer and wipe it dry.

ⓘ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.

⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.

⚠ If your freezer is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.

ⓘ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.

⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.

Protection of plastic surfaces

ⓘ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your freezer in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your freezer. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7 Recommended solutions for the problems

Please review this list before calling the service. It might save you time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The freezer does not operate.
• Is the freezer properly plugged in? Insert the plug to the wall socket. • Is the fuse of the socket which your freezer is connected to or the main fuse blown out? Check the fuse.
Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).
• Very cold ambient conditions. Frequent opening and closing of the door. Highly humid ambient conditions. Storage of food containing liquid in open containers. Leaving the door ajar. Switching the thermostat to a colder degree. • Decreasing the time the door left open or using it less frequently. • Covering the food stored in open containers with a suitable material. • Wipe the condensation using a dry cloth and check if it persists.
Compressor is not running
• Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the freezer has not been balanced yet. Your freezer will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the freezer does not startup at the end of this period. • The fridge is in defrost cycle. This is normal for a full-automatically defrosting freezer. Defrosting cycle occurs periodically. • Your freezer is not plugged into the socket. Make sure that the plug is properly fit into the socket. • Are the temperature adjustments correctly made? • Power might be cut off.
The fridge is running frequently or for a long time.

- Your new product may be wider than the previous one. This is quite normal. Large freezers operate for a longer period of time.
- The ambient room temperature may be high. This is quite normal.
- The freezer might have been plugged in recently or might have been loaded with food. Cooling down of the freezer completely may last for a couple of hours longer.
- Large amounts of hot food might have been put in the freezer recently. Hot food causes longer running of the freezer until they reach the safe storage temperature.
- Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time. The warm air that has entered into the freezer causes the freezer to run for longer periods. Open the doors less frequently.
- Freezer or fridge compartment door might have been left ajar. Check if the doors are tightly closed.
- The freezer is adjusted to a very low temperature. Adjust the freezer temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the freezer to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.

- The freezer temperature is adjusted to a very low temperature. Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.

- The fridge temperature might have been adjusted to a very low temperature. Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Food kept in the fridge compartment drawers are freezing.

- The fridge temperature might have been adjusted to a very low temperature. Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Temperature in the fridge or freezer is very high.

- The fridge temperature might have been adjusted to a very high degree. Fridge adjustment has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperature of the fridge or freezer until the fridge or freezer temperature reaches to a sufficient level.
- Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time; open them less frequently.
- Door might have been left ajar; close the door completely.
- Large amount of hot food might have been put in the freezer recently. Wait until the fridge or freezer reaches the desired temperature.
- The freezer might have been plugged in recently. Cooling down of the freezer completely takes time.

The operation noise increases when the freezer is running.

• The operating performance of the freezer may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.
Vibrations or noise.
• The floor is not even or it is weak. The freezer rocks when moved slowly. Make sure that the floor is strong enough to carry the freezer, and level. • The noise may be caused by the items put onto the freezer. Items on top of the freezer should be removed.
There are noises coming from the freezer like liquid spilling or spraying.
• Liquid and gas flows happen in accordance with the operating principles of your freezer. It is normal and not a fault.
There is a noise like wind blowing.
• Fans are used in order to cool the freezer. It is normal and not a fault.
Condensation on the inner walls of freezer.
• Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault. • Doors might have been left ajar; make sure that the doors are closed fully. • Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time; open them less frequently.
Humidity occurs on the outside of the freezer or between the doors.
• There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.
Bad odor inside the freezer.
• Inside of the freezer must be cleaned. Clean the inside of the freezer with a sponge, lukewarm water or carbonated water. • Some containers or package materials might cause the smell. Use a different container or different brand packaging material.
The door is not closing.
• Food packages may prevent the door's closing. Replace the packages that are obstructing the door. • The freezer is not completely upright on the floor and rocking when slightly moved. Adjust the elevation screws. • The floor is not level or strong. Make sure that the floor is level and capable to carry the freezer.
Crispers are stuck.
• The food might be touching the ceiling of the drawer. Rearrange food in the drawer.

Producer: «Arcelik A.S.»
Address: Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce, 34445, Turkey
Made in Turkey

Importer in Russia: «BEKO LLC»
Address: 601010, Vladimirskaja oblast, Kirjach region, factory «BEKO»

The manufacture date is included in the serial number of a product specified on rating label, which is located on a product, namely: first two figures of serial number indicate the year of manufacture, and last two – the month. For example, ”10-100001-05» indicates that the product was produced in May, 2010.

You can ask for certification number from our Call Center 8-800-200-23-56

Пожалуйста, сначала прочтите данное руководство!

Уважаемый покупатель!

Надеемся, что наше изделие, выпущенное на современных предприятиях, и проверенное с помощью самых тщательных процедур контроля качества, будет надежно служить вам.

Поэтому, прежде чем пользоваться изделием, рекомендуем внимательно и полностью изучить данное руководство и хранить его под рукой для использования в справочных целях в будущем.

Данное руководство

- Поможет вам быстро и безопасно пользоваться изделием.
- Прежде чем устанавливать изделие и пользоваться им, прочтите руководство.
- Соблюдайте инструкции, особенно в отношении техники безопасности.
- Храните руководство в легко доступном месте, так как оно может понадобиться вам в будущем.
- Кроме того, прочитайте другие документы, поставляющиеся в комплекте с изделием.

Просим учесть, что данное руководство по эксплуатации может применяться и для других моделей.

Символы и их описания

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие символы:

🛈 Важная информация или полезные советы по эксплуатации.

⚠ Предупреждение об опасности для жизни и имущества.

⚠ Предупреждение об опасном напряжении электросети.

Переработка

На данное изделие нанесен символ избирательной сортировки для отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).
Это значит, что с данным изделием следует обращаться в соответствии с Европейской Директивой 2002/96/EC с целью его переработки или разборки для уменьшения отрицательного воздействия на окружающую среду. За дополнительной информацией обратитесь в местные или региональные органы власти.
Электронная техника, не включенная в процесс избирательной сортировки отходов, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

СОДЕРЖАНИЕ

1 Описание морозильника 3

2 Важные указания по технике безопасности 4

Использование по назначению 4
Для изделий с раздатчиком охлажденной воды: 6
Безопасность детей 6
Предупреждение органов здравоохранения 6
Рекомендации по экономии электроэнергии 7

3 Установка 8

Что следует учитывать при транспортировке морозильника ... 8
Перед эксплуатацией морозильника 8
Подключение к электросети 8
Утилизация упаковки 9
Утилизация старого морозильника 9
Регулировка ножек 10
Перевешивание дверей 11

4 Подготовка 12

5 Пользование морозильником 13

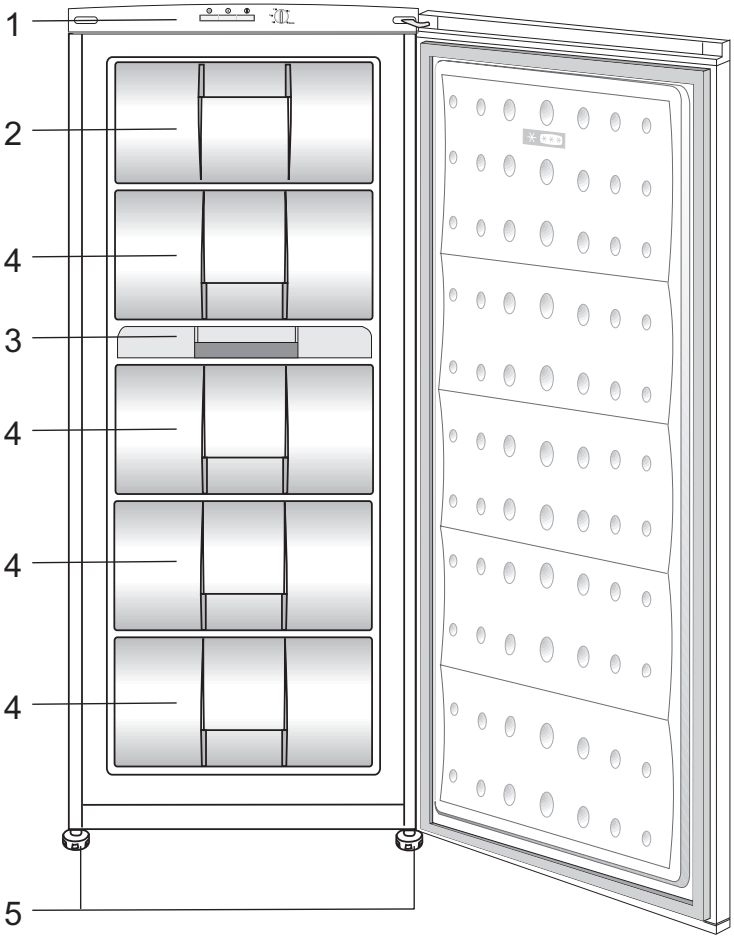
Установка рабочей температуры 13
Индикаторные лампочки 14
Замораживание 14
Приготовление льда 16

6 Обслуживание и чистка 17

Защита пластмассовых поверхностей 17

7 Рекомендации по устранению неполадок 18

1 Описание морозильника



1. Панель управления
2. Лоток и полка для льда
3. Клапан (камера быстрого замораживания)
4. Выдвижные ящики
5. Регулируемые передние ножки

Цифры, приведенные в данном руководстве по эксплуатации, являются схематическими и могут не полностью соответствовать вашему изделию. Если некоторые компоненты не входят в состав приобретенного вами изделия, они действительны для других моделей.

2 Важные указания по технике безопасности

Обязательно ознакомьтесь со следующей информацией. Игнорирование данной информации может привести к причинению травм или повреждению имущества. Кроме того, гарантийные обязательства и обязательства по эксплуатационной надёжности утратят силу.

Срок службы приобретенного вами изделия составляет 10 лет. Это срок, в течение которого предоставляются запасные части, необходимые для нормальной работы изделия.

Использование по назначению

Это изделие предназначено для использования

– в помещении и на закрытых пространствах, например, в доме;
– в закрытых рабочих помещениях, например, в магазинах и офисах;
– в закрытых жилых помещениях, например, в загородных домах, гостиницах, пансионах.

• Это изделие предназначено для использования только в помещении.

Общие правила техники безопасности

- В случае необходимости утилизировать или уничтожить изделие для получения необходимой информации рекомендуется обратиться в фирменный сервисный центр, а также в местные органы власти.
- По всем вопросам, касающимся морозильника, обращайтесь в фирменный сервисный центр. Не вмешивайтесь в работу изделия и не разрешайте этого другим без уведомления фирменного сервисного центра.
- Для изделий с морозильным отделением: не ешьте мороженое в рожках и кубики льда сразу после их извлечения из морозильного отделения! (Это может вызвать обморожение полости рта.)
- Для изделий с морозильным отделением: не помещайте напитки в бутылках и банках в морозильное отделение. Они могут лопнуть.
- Не дотрагивайтесь до замороженных продуктов – они могут примерзнуть к рукам.
- Отключайте морозильник от сети перед чисткой или размораживанием.
- Ни в коем случае не используйте для чистки и размораживания морозильника пар или аэрозольные чистящие средства. В этом случае пар может попасть на электрические компоненты, что приведет к короткому замыканию или поражению электрическим током.
- Ни в коем случае не используйте морозильник или его части (например, дверцу) в качестве подставки или опоры.
- Не используйте электрические приборы внутри морозильника.
- Не допускайте повреждения частей, в которых циркулирует хладагент, используя режущие или сверлильные инструменты. Хладагент может вырваться из пробитого испарителя, трубопроводов или покрытий поверхности и вызвать раздражение кожи и поражение глаз.
- Ни в коем случае не закрывайте и не закупоривайте вентиляционные отверстия морозильника.
- Ремонт электрического оборудования должны производить только квалифицированные специалисты. Ремонт, выполненный некомпетентными лицами, может создать опасность для потребителя.
- В случае неполадок во время эксплуатации, а также при проведении техобслуживания или ремонта отключите морозильник, выключив соответствующий предохранитель или вынув шнур питания из розетки.
- Не тяните за сетевой шнур, вынимая вилку из розетки.
- Крепкие спиртные напитки следует хранить в плотно закрытом виде и

вертикальном положении.
- Нельзя хранить в морозильнике банки с горючими и взрывоопасными веществами.
- Для ускорения процесса размораживания не используйте механические устройства или другие средства, кроме тех, которые рекомендованы производителем.
- Данный электроприбор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и интеллектуальными возможностями либо не имеющими опыта и знаний. Они могут пользоваться электроприбором только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или под его руководством.
- Ни в коем случае нельзя пользоваться неисправным морозильником. При возникновении вопросом обращайтесь к квалифицированному специалисту.
- Электрическая безопасность гарантируется только в том случае, если система заземления в вашем доме соответствует стандартам.
- Воздействие на устройство дождя, снега, солнца или ветра опасно с точки зрения электробезопасности.
- В случае повреждения шнура питания и т.п. обратитесь в фирменный сервисный центр, чтобы не подвергать себя опасности.
- Ни в коем случае нельзя включать морозильник в розетку во время установки. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Этот морозильник предназначен только для хранения пищевых продуктов. Его нельзя использовать для каких-либо иных целей.
- Табличка с техническими характеристиками находится слева на внутренней стенке морозильника.
- Ни в коем случае нельзя подключать морозильник к электронным системам экономии электроэнергии, поскольку это может привести к его поломке.
- При наличии в морозильнике синей подсветки не смотрите на нее через оптические устройства.
- При отключении от сети электропитания морозильника с ручным управлением подождите не менее 5 минут, прежде чем подключать его снова.
- В случае продажи изделия эту инструкцию по эксплуатации следует передать новому владельцу.
- При транспортировке морозильника избегайте повреждения шнура питания. Изгибание шнура питания может привести к возгоранию. Не ставьте на него тяжелые предметы. При подключении морозильника к сети электропитания не прикасайтесь к вилке влажными руками.

- Ни в коем случае нельзя подключать морозильник к плохо закрепленной стенной розетке сети электропитания.
- Из соображений безопасности не допускайте попадания воды на внешние или внутренние части морозильника.
- Не распыляйте рядом с морозильником воспламеняющиеся газы, такие как газ пропан, ввиду риска пожара или взрыва.
- Не ставьте сосуды с водой на морозильник, поскольку это может привести к поражению электрическим током или пожару.
- Не загружайте морозильник продуктами сверх меры. Если морозильник перегружен, продукты могут выпасть при открытии дверцы и травмировать вас или повредить морозильник. Не кладите предметы на морозильник, поскольку они могут

упасть при открытии или закрытии дверцы.

- В морозильнике нельзя хранить вещества, требующие определенных температурных условий, такие как вакцины, термочувствительные медикаменты, материалы для научных исследований и т.п.
- Морозильник следует отключить от электросети, если он не будет использоваться в течение длительного времени. Неисправность шнура питания может привести к возгоранию.
- Необходимо регулярно очищать концы вилки шнура электропитания; несоблюдение этого условия может привести к пожару.
- Необходимо регулярно очищать контакты вилки шнура питания сухой тканью. Несоблюдение этого правила может привести к пожару.
- Морозильник может смещаться, если регулируемые ножки не зафиксированы на полу. Фиксирование регулируемых ножек на полу предотвратит смещение морозильника.
- При перемещении морозильника не держите его за ручку. В противном случае он может поломаться.
- При установке морозильника расстояние между ним и другим морозильником или морозильником должно составлять минимум 8 см. В противном случае боковые прилегающие стенки будут увлажняться.

Для изделий с раздатчиком охлажденной воды:

Давление в водопроводной линии не должно быть ниже 1 бара. Давление в водопроводной линии не должно быть выше 8 бар.

- Используйте только питьевую воду.

Безопасность детей

- Если на дверце есть замок, ключ следует хранить в недоступном для детей месте.
- Следует присматривать за детьми и не разрешать им портить морозильник.

Предупреждение органов здравоохранения

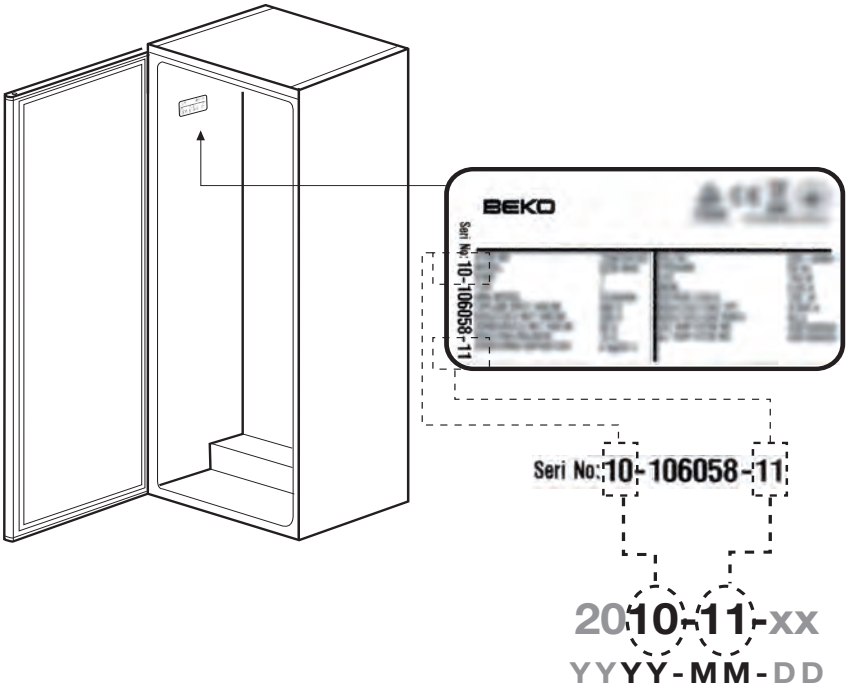
Если система охлаждения вашего изделия содержит R600a:

Этот газ огнеопасен, поэтому будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения и трубопроводы при эксплуатации и во время транспортировки. В случае повреждения уберите устройство подальше от потенциальных источников огня, которые могут привести к возгоранию, а также проветривайте помещение, в котором находится устройство.

Не обращайте внимания на предупреждение, если система охлаждения вашего изделия содержит R134a.

Тип газа, используемого изделием, указан на паспортной табличке, расположенной слева на внутренней стенке морозильника.

Не сжигайте изделие в целях утилизации.



Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не оставляйте дверцу морозильника открытой на длительное время.
- Не кладите в морозильник горячие продукты или напитки.
- Не перегружайте морозильник, чтобы не нарушать циркуляцию воздуха.
- Не устанавливайте морозильник в местах, где на него попадают прямые солнечные лучи, или поблизости от источников тепла, таких как плита, посудомоечная машина или радиатор отопления.
- Следите за тем, чтобы контейнеры с продуктами были закрыты.
- Для изделий с морозильным отделением: в морозильное отделение морозильника можно заложить максимальное количество продуктов, если достать из него полку или ящик. Указанное в технических характеристиках энергопотребление морозильника определено при условии, что полка или ящик морозильного отделения извлечены, и в него загружено максимально возможное количество продуктов. Полку и ящик можно использовать для замораживания продуктов в соответствии с их формой и размером.
- Таяние замороженных продуктов в холодильном отделении обеспечит экономию электроэнергии и сохранение качества продуктов.

Класс энергетической эффективности	A
Класс защиты	1

3 Установка

⚠ Помните, что производитель не несет ответственности в случае несоблюдения указаний, приведенных в настоящем руководстве.

Что следует учитывать при транспортировке морозильника

1. Из морозильника следует вынуть все продукты и промыть его перед любой транспортировкой.
2. Перед упаковкой все полки, оборудование, контейнеры для фруктов и овощей и т.п. в морозильнике должны быть хорошо закреплены от тряски при помощи клейкой ленты.
3. Упаковывая морозильник с помощью плотных лент и прочных веревок, следует придерживаться правил транспортировки, напечатанных на упаковке.

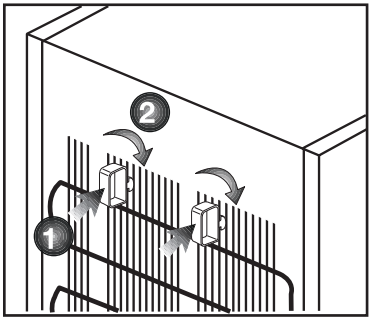
Пожалуйста, помните…
Вторичное использование материалов очень важно для сохранения природы и наших национальных богатств.

Если вы хотите отправить на переработку материалы упаковки, более подробную информацию можно получить в экологических учреждениях или в органах местной власти.

Перед эксплуатацией морозильника

Перед началом эксплуатации изделия проверьте следующее:

1. Сухо ли внутри морозильника, и может ли воздух свободно циркулировать позади него?
2. Вставьте 2 пластиковых клина на задней стенке морозильника, как показано на следующем рисунке. Пластиковые клинья обеспечат необходимое расстояние между морозильником и стеной для надлежащей циркуляции воздуха.



3. Выполните чистку морозильника в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе «Обслуживание и чистка».
4. Включите морозильник в сеть. При открытии двери морозильника загорается лампочка внутреннего освещения морозильника.
5. При запуске компрессора будет слышен шум. Жидкость и газы, находящиеся внутри герметичной системы охлаждения, также могут создавать шум, независимо от того, работает компрессор или нет, что является вполне нормальным явлением.
6. Передние кромки морозильника могут казаться теплыми. Это нормально. Эти области должны нагреваться, чтобы избежать конденсации.

Подключение к электросети

Подсоедините изделие к правильно установленной заземленной розетке, защищенной предохранителем с соответствующим номиналом.

Важно!

⚠ Подключение следует выполнять в соответствии с действующими в стране правилами.

⚠ Вилка сетевого шнура должна быть легко доступна после установки.

⚠ Напряжение и допустимые параметры предохранителей указаны в разделе «Технические характеристики».

⚠ Напряжение в сети должно соответствовать указанному напряжению.

⚠ Запрещается использовать при установке удлинители и многоконтактные штепсельные вилки. Поврежденный шнур питания должен быть заменен квалифицированным электриком.

⚠ Запрещается пользоваться изделием, пока оно не будет отремонтировано! Имеется опасность поражения электрическим током.

Утилизация упаковки

⚠ Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте или утилизируйте его, рассортировав в соответствии с правилами утилизации отходов. Не утилизируйте их вместе с обычными бытовыми отходами.

Упаковочные материалы морозильника изготовлены из материалов, подлежащих вторичной переработке.

Утилизация старого морозильника

Утилизация старого изделия должна выполняться экологически безопасным способом.

⚠ Чтобы узнать, как утилизировать изделие, вы можете обратиться к авторизованному дилеру или в пункт сбора отходов по месту жительства.

⚠ Прежде чем утилизировать морозильник, отрежьте шнур питания и, в случае наличия замков на дверце, выведите их из строя, чтобы предотвратить создание опасных ситуаций для детей.

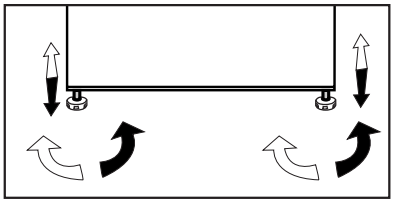
Этот прибор, в котором предусмотрены описанные в таблице температурные режимы, оснащен электронной системой регулирования температуры [Advanced Electronic Temperature Control System, AETCS], благодаря которой при установке рекомендованного режима [положение регулятора термостата 4] в морозильном отделении поддерживается постоянная температура, и замороженные продукты не растают, даже если температура в помещении упадет до -15 °C. После достижения устойчивого рабочего режима прибор можно перенести в другое место, например, в гараж или другое неотапливаемое помещение, не опасаясь, что продукты могут растаять. Однако учтите, что при очень низкой температуре в помещении продукты в морозильном отделении могут смерзнуться. Поэтому следует регулярно проверять морозильное отделение и использовать хранящиеся там продукты. Когда температура в помещении снова станет нормальной, можно при необходимости установить регулятор термостата в другое положение.

Если температура помещения ниже 0 °C, продукты в холодильном отделении заморозятся, поэтому не рекомендуем использовать холодильное отделение при таких низких температурах. При этом морозильное отделение морозильника будет работать как обычно.

Регулировка ножек

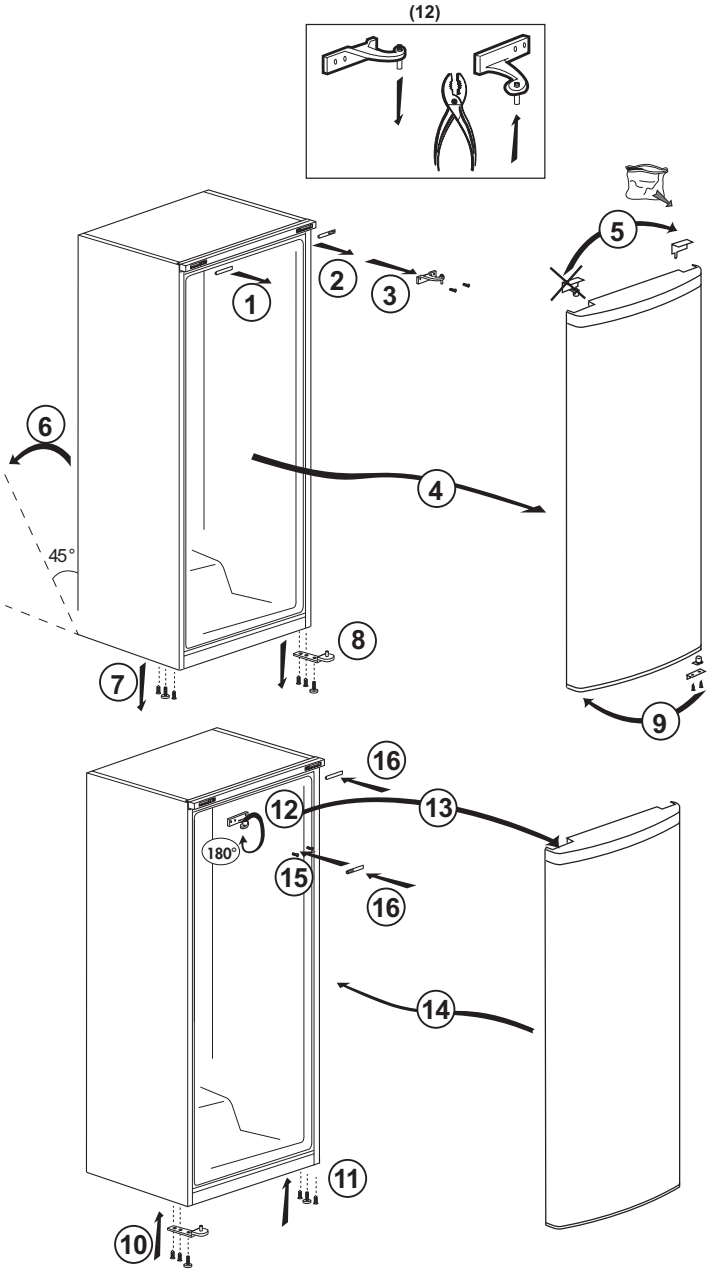
Если морозильник расположен неустойчиво

Вы можете отрегулировать устойчивое положение морозильника вращением передних ножек, как показано на рисунке. Угол морозильника, под которым находится ножка, будет опускаться, если поворачивать ее в направлении черной стрелки, или подниматься, если поворачивать ее в противоположном направлении. Если слегка приподнять морозильник, это облегчит процесс.



Перевешивание дверей

Действуйте в указанной последовательности.

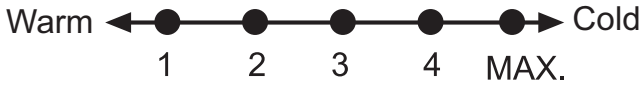


4 Подготовка

- Морозильниксследует устанавливать в местах, куда не попадает прямой солнечный свет, на расстоянии не менее 30 см от источников тепла, таких как варочные панели, плиты, батареи центрального отопления и печи, и на расстоянии не менее 5 см от электрических плит.
- Температура воздуха в помещении, где устанавливается холодильник, должна быть не менее 10°C. Использовать морозильникпри более низкой температуре не рекомендуется в связи с его низкой эффективностью в таких условиях.
- Содержите внутреннее пространство морозильникав чистоте.
- Если два морозильникаустанавливаются рядом, то между ними должно быть расстояние не менее 2 см.
- При первом включении морозильникав течение первых шести часов работы обязательно соблюдайте следующие правила.
  - Не открывайте дверцу слишком часто.
  - Не загружайте в морозильникпродукты.
  - Не отключайте морозильникот электрической сети. Если произошло отключение электроэнергии не по вашей вине, см. указания в разделе «Рекомендации по устранению неполадок».
- Фирменную упаковку и пленку следует сохранить на случай последующей транспортировки прибора.

5 Пользование морозильником

Установка рабочей температуры



Рабочая температура регулируется соответствующим регулятором.

1 = Наименьшее значение охлаждения (самая высокая температура)

MAX. = Самое высокое значение охлаждения (самая низкая температура)

Установите значение, соответствующее нужной температуре.

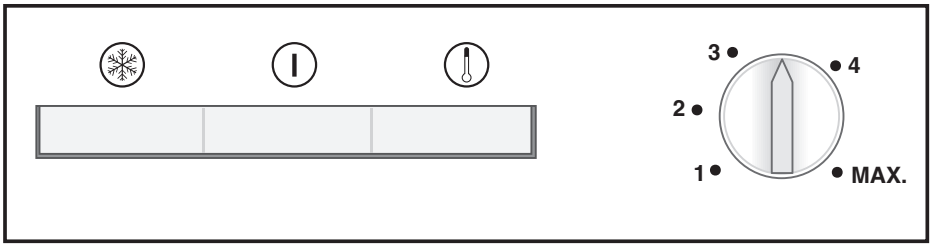
Температура внутри морозильника также зависит от температуры окружающей среды, частоты открывания дверцы и количества хранимых продуктов.

Если дверца открывается часто, то температура внутри повышается.

По этой причине рекомендуется как можно скорее закрывать дверцу.

Нормальная температура хранения продуктов в морозильнике должна составлять -18 °C. Для установки более низкой температуры ручку термостата необходимо поворачивать в направлении положения MAX.

Мы советуем проверять температуру при помощи термометра, чтобы убедиться, что в отделениях для хранения продуктов она соответствует желаемому значению. Снимать показания термометра необходимо очень быстро, так как его температура после извлечения из морозильной камеры будет стремительно повышаться.



Индикаторные лампочки

Внутри прибора имеются три разноцветные индикаторные лампочки, указывающие режим работы морозильника.

Желтый индикатор
Загорается при повороте ручки термостата в положение MAX. (макс.) и остается включенным до ручного выключения режима быстрого замораживания.

Режим быстрого замораживания предназначен для замораживания свежих продуктов.

Зеленый индикатор
Загорается при подключении прибора к электросети и светится, пока подается электропитание. Зеленый индикатор не показывает никакой температуры в морозильнике.

Красный индикатор
Загорается

а. При первом включении прибора и остается включенным, пока не будет достигнута заданная температура.

б. Если прибор перегружен свежими продуктами.

в. Если дверь прибора случайно была оставлена открытой.

Ручка термостата
Ручка термостата расположена на панели индикаторов.

Важно!

При нажатии выключателя быстрого замораживания или регулировке температуры возможна кратковременная задержка начала работы компрессора. Это нормально и не является дефектом компрессора.

Замораживание

Замораживание продуктов
Прибор можно использовать для замораживания свежих продуктов, а также для хранения предварительно замороженных продуктов.

Следуйте рекомендациям, приведенным на упаковке продуктов.

● **Внимание!**
Не замораживайте газированные напитки, потому что бутылка может взорваться при замерзании в ней жидкости.

Будьте осторожны с замороженными продуктами, например, с цветными кубиками льда.

Не превышайте суточной производительности морозильника по замораживанию. См. паспортную табличку.

Для сохранения качества продуктов замораживание следует проводить как можно быстрее.

При этом мощность по замораживанию не должна превышаться, и температура внутри морозильного отделения не будет повышаться.

- **Внимание!**

Продукты глубокой заморозки всегда храните отдельно от только что помещенных в морозильник продуктов.

При глубокой заморозке горячих продуктов компрессор охлаждения будет работать до тех пор, пока они не будут полностью заморожены. Это может привести к временному чрезмерному охлаждению камеры морозильника.

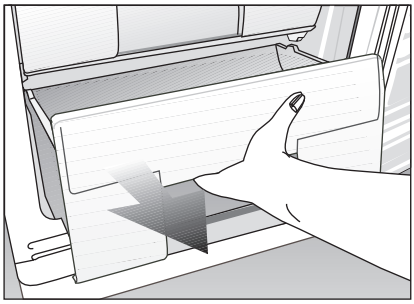
Не беспокойтесь, если дверцу морозильника тяжело открыть сразу же после того, как вы ее закрыли. Это связано с перепадом давления, которое через несколько минут уравняется, и дверцу можно будет нормально открыть.

Сразу после закрытия дверцы вы услышите звук вакуума. Это вполне нормально.

Быстрое замораживание

Если предстоит заморозить большое количество свежих продуктов, установите ручку термостата в положение «max.» (макс.) за 24 часа до того, как поместить свежие продукты в морозильную камеру.

Настоятельно рекомендуется устанавливать ручку термостата в положение MAX (макс.) как минимум на 24 часа, чтобы замораживать максимальное количество



свежих продуктов, указанное в технических характеристиках как Производительность по замораживанию. Будьте внимательны! Не смешивайте замороженные и свежие продукты.

Как только продукты заморозятся, не забудьте повернуть ручку термостата в предыдущее положение.

Размораживание прибора

Чрезмерное образование льда сказывается на замораживающей способности прибора.

Поэтому рекомендуется размораживать прибор не менее двух раз в год или каждый раз, когда образовавшийся лед превышает 7 мм.

Размораживайте прибор, когда в нем мало или совсем нет продуктов.

Выньте из ящиков продукты глубокой заморозки. Оберните продукты глубокой заморозки несколькими слоями бумаги или одеялом и положите в прохладное место.

Отключайте прибор перед разморозкой.

Извлеките принадлежности (полки, ящики и т.д.) из прибора и воспользуйтесь подходящим по размеру сосудом для сбора талой воды.

При необходимости собирайте талую воду губкой или влажной тканью.

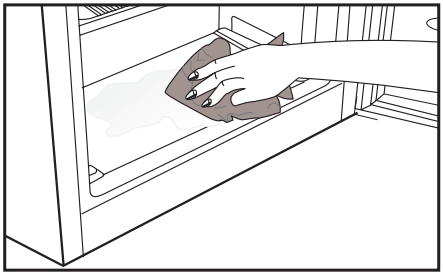
Во время размораживания держите дверцу открытой.

Для ускорения размораживания поставьте внутрь прибора емкости с теплой водой.

Не используйте для удаления льда электроприборы, размораживающие аэрозоли, а также такие острые или заточенные предметы, как ножи или вилки.

По окончании размораживания очистите внутренние поверхности (см. раздел «‘Чистка и уход».)

Включите прибор в сеть. Разложите обратно замороженную пищу по ящичкам и задвиньте их.



Приготовление льда

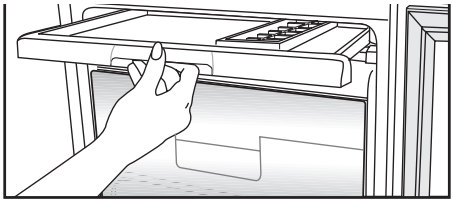
Наполните контейнер для льда водой и вставьте его на место. Лед будет готов приблизительно через два часа.

Лед можно легко вынуть, слегка изогнув контейнер.

Контейнер для гранулированного льда

Залейте в этот контейнер воду и вставьте его на место. Лед будет готов приблизительно через час. Чтобы достать лед, понадобится извлечь контейнер; для этого достаточно повернуть его вправо на 90°, в результате чего лед высыпается в чашку внизу. Затем извлеките чашку и подайте лед к столу. При желании лед на некоторое время можно оставить в чашке (Рис. 13-14).

Внимание! Чашка предназначена только для извлечения льда. Если вы нальете в нее воду, она лопнет.



6 Обслуживание и чистка

⚠ Ни в коем случае не используйте бензин, бензол или подобные вещества для чистки.

⚠ Перед чисткой рекомендуем отсоединить изделие от электросети.

ⓘ Не используйте для чистки острые абразивные инструменты, мыло, бытовые чистящие средства, моющие средства и восковую политуру.

ⓘ Корпус изделия промойте теплой водой и затем вытрите насухо.

ⓘ Протрите внутреннюю поверхность изделия хорошо отжатой тканью, смоченной в растворе питьевой соды (1 чайная ложка на пол-литра воды), и вытрите насухо.

⚠ Не допускайте попадания воды в корпус лампочки и в другие электрические компоненты.

⚠ Если морозильник не будет использоваться в течение длительного времени, отключите сетевой шнур, извлеките все продукты, выполните чистку и оставьте дверцу приоткрытой.

ⓘ Регулярно проверяйте, не испачкан ли уплотнитель дверцы частицами пищи.

ⓘ Для снятия полок в дверце полностью разгрузите их, а затем просто приподнимите вверх.

Защита пластмассовых поверхностей

- Не храните жидкое масло или продукты, приготовленные с добавлением масла, в морозильной камере в открытых контейнерах, так как они могут повредить пластмассовые поверхности. Если же масло протекло или попало на пластмассовую поверхность, сразу же очистите и промойте это место теплой водой.

7 Рекомендации по устранению неполадок

Прежде чем обращаться в сервисный центр, просмотрите этот перечень. Это может помочь вам сэкономить время и деньги. Ниже перечислены часто возникающие проблемы, причиной которых не являются дефекты производства или материалов. Некоторые из функций, описанных здесь, могут отсутствовать в вашем изделии.

Морозильник не работает.
• Правильно ли включен морозильник в сеть? Вставьте вилку в розетку электросети.
• Не перегорел ли предохранитель розетки, в которую включена морозильная камера, и главный предохранитель? Проверьте предохранитель.
Конденсация на боковой стенке отделения холодильного отделения. (MULTI ZONE, COOL CONTROL, FLEXI ZONE)
• Очень низкая температура окружающей среды. Частое открывание и закрывание дверцы. Изделие работает в условиях повышенной влажности. Хранение продуктов, содержащих жидкость, в открытых контейнерах. Неплотно закрыта дверца.
• Переключите термостат на более низкую температуру.
• Уменьшите время открывания дверцы или открывайте ее реже.
• Накройте продукты, хранящиеся в открытых контейнерах, соответствующим материалом.
• Вытрите конденсат сухой тканью и проверьте, не образуется ли он снова.
Не работает компрессор
• Термозащита компрессора может сработать при неожиданных отключениях энергоснабжения либо при выключениях-включениях прибора, поскольку давление хладагента в системе охлаждения не успевает стабилизироваться.
• Морозильник начнет работать ориентировочно через 6 минут. Если по истечении этого времени морозильник не заработал, обратитесь в сервисный центр.
• Морозильник находится в режиме размораживания. Это нормально для полностью автоматически размораживающегося морозильника. Цикл размораживания выполняется периодически.
• Морозильник не включен в розетку электросети. Убедитесь, что вилка плотно вставлена в розетку электросети.
• Правильно ли отрегулирована температура? Отсутствует электроэнергия. Обратитесь к поставщику электроэнергии.

Морозильник включается слишком часто или работает слишком долго.

- Ваш новый морозильник может быть больше, чем предыдущий. Это вполне нормально. Большие морозильники работают в течение более длительного времени.
- Возможно, температура в помещении повышена. Это вполне нормально.
- Возможно, морозильник был недавно включен или загружен продуктами. Полное охлаждение морозильника может продолжаться на пару часов дольше.
- Возможно, в морозильник недавно поместили большое количество горячих продуктов. Горячие продукты в морозильнике заставляют его работать дольше, пока не будет достигнута нужная температура хранения.
- Возможно, дверцы часто открываются либо были приоткрыты в течение длительного времени. Теплый воздух, попадающий в морозильник, заставляет его работать дольше. Открывайте дверцы реже.
- Неплотно закрыта дверца морозильного или холодильного отделения. Проверьте, плотно ли закрыты дверцы.
- Морозильник отрегулирован на очень низкую температуру. Отрегулируйте температуру морозильника до более высокого значения и подождите, пока установленная температура не будет достигнута.
- Уплотнитель двери холодильного или морозильного отделения, возможно, загрязнен, изношен, разорван или неправильно установлен. Почистите или замените уплотнитель. Поврежденный/разорванный уплотнитель заставляет морозильник работать дольше для того, чтобы поддерживать текущую температуру.

Температура в морозильном отделении слишком низкая, в то время как температура в холодильном отделении достаточная.

- Температура морозильного отделения установлена на очень низкое значение. Отрегулируйте температуру морозильного отделения на более высокое значение и проверьте работу.

Температура холодильного отделения очень низкая, в то время как температура в морозильном отделении достаточная.

- Температура холодильного отделения отрегулирована на очень низкое значение. Отрегулируйте температуру холодильного отделения до более высокого значения и проверьте работу.

Замерзают продукты в выдвижных контейнерах холодильного отделения.

- Температура холодильного отделения отрегулирована на очень низкое значение. Отрегулируйте температуру холодильного отделения до более высокого значения и проверьте работу.

Температура в холодильном и морозильном отделении слишком высокая.

- Температура холодильного отделения установлена на очень высокое значение. Настройка холодильного отделения влияет на температуру морозильного отделения. Измените температуру холодильного или морозильного отделения, пока не будет достигнут нужный уровень температуры.
- Возможно, неплотно закрыта дверца. Полностью закройте дверцу.
- Возможно, в морозильник недавно поместили большое количество горячих продуктов. Подождите, пока холодильное или морозильное отделение достигнет нужной температуры.
- Возможно, морозильник был недавно включен в сеть. Для полного охлаждения потребуется время из-за его размеров.

Из морозильника доносится шум, похожий на тиканье механических часов.

- Этот шум вызван работой электромагнитного клапана морозильника. Он обеспечивает проход через отделение холодильного агента, который может иметь температуру охлаждения или замораживания, и выполняет функции охлаждения. Это вполне нормально и не является причиной неисправности.

Уровень рабочего шума повышается во время работы морозильника.

- Рабочие характеристики изделия могут изменяться в зависимости от изменений температуры окружающей среды. Это нормально и не является неисправностью.

Вибрация или шум.

- Пол неровный или нетвердый. При медленном перемещении морозильник дрожит. Убедитесь в том, что пол ровный и достаточно прочный, чтобы выдержать вес изделия.
- Шум могут вызывать предметы, поставленные на морозильник. Такие предметы следует убрать с морозильника.

Слышен шум льющейся или распыляющейся жидкости.

- Расход жидкости и газа изменяется в соответствии с принципами работы изделия. Это нормально и не является неисправностью.

Слышен шум, похожий на шум ветра.

- Для обеспечения эффективного охлаждения в морозильнике используются устройства подачи воздуха (вентиляторы). Это нормально и не является неисправностью.

Конденсация влаги на внутренних стенках морозильника.

- Жаркая и влажная погода способствует образованию льда и конденсации влаги. Это нормально и не является неисправностью.
- Дверцы приоткрыты. Убедитесь, что дверцы полностью закрыты.
- Возможно, дверцы открывались очень часто, или дверца была оставлена открытой в течение длительного времени. Открывайте дверцу не так часто.

Появление влаги снаружи морозильника или между дверцами.

- Возможно, причина во влажной погоде. Это вполне нормально при влажной погоде. Когда влажность уменьшится, конденсация исчезнет.

Неприятный запах внутри морозильника.

- Следует выполнить чистку внутри морозильника. Протрите внутреннюю часть с помощью губки, теплой или газированной воды.
- Некоторые контейнеры или упаковочные материалы также могут быть источником запаха. Используйте другой контейнер или упаковочный материал другой марки.

Дверца (дверцы) не закрывается (не закрываются).

- Упаковки продуктов могут препятствовать закрыванию дверцы. Переместите упакованные продукты, препятствующие закрытию дверцы.
- Возможно, морозильник стоит не совсем вертикально, это может вызвать дрожание при любом перемещении. Отрегулируйте регулировочные винты.
- Пол неровный или нетвердый. Убедитесь в том, что пол ровный и может выдержать вес морозильника.

Контейнеры для фруктов и овощей прилипли.

- Возможно, продукты касаются верхней части контейнера. Переместите продукты в контейнере.

Изготовитель: «Arcelik A.S.» Юридический адрес: Карааč Джаддеси № 2-6 34445 Сютлюдже Стамбул, Турция (Karaağaç Caddesi No:2-6 Sütlüce, 34445,Turkey)

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО» Юридический адрес: 601010, Владимирская область, Киржачский район, завод «БЕКО»

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию 8-800-200-23-56.

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц. Например, ”10-100001-05» обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.

WARNING !

* DO NOT USE ANY COPPER POT, DISH INSIDE THE CABINET!
* DO NOT LOAD ANY FOOD WITHOUT PACKAGE!

WARNUNG !

* BENUTZEN SIE KEINERLEI KUPFERGESCHIRR IM GERÄT!
* GEBEN SIE KEINE UNVERPACKTEN LEBENSMITTEL IN DAS GERÄT!

AVERTISSEMENT !

* N'UTILISEZ PAS DE RECIPIENTS OU DE PLATS EN CUIVRE A L'INTERIEUR DES COMPARTIMENTS !
* N'INTRODUISEZ PAS DE DENREES NON EMBALLEES

www.beko.com

57 0535 0000 /AD
en-ru